

Differnz

Dutch Design

(EN) **MANUAL**

(NL) **HANDLEIDING**

(DE) **HANDBUCH**

(FR) **MANUEL**

(IT) **ISTRUZIONE**

(SE) **INSTRUKTIONER**

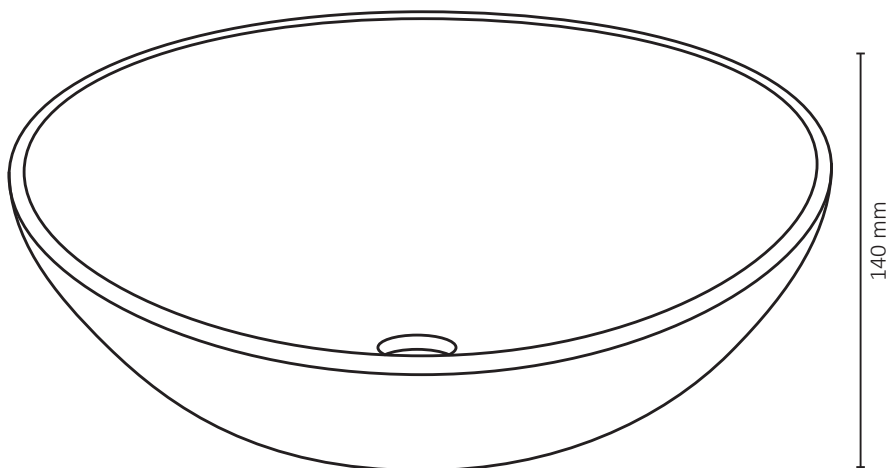
(CZ) **MANUÁLNÍ**

(SK) **INŠTRUKCIA**

(PL) **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Washbasin | Fontein | Waschbecken | Lave-mains | Lavabo
Tvättställ | Umyvadlo | Umývadlo | Umywalka

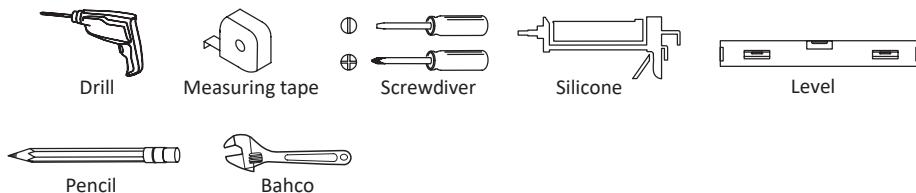
Ø 360 mm



[www.differnz.eu/
service/download](http://www.differnz.eu/service/download)



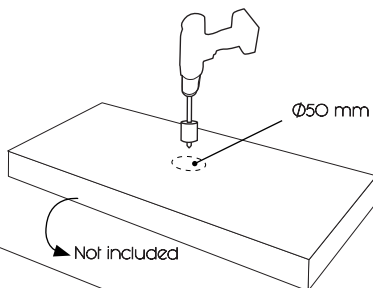
Gereedschap (niet inbegrepen) - Tools (not included) - Werkzeuge (nicht imbegriffen) - Outil (non inclus)
 Utensili (non inclusi) - Verkttyg (ingår ej) - Nářadí (není součástí balení) - Náradie (nie je súčasťou balenia) -
 Narzędzia (nie łączyc)



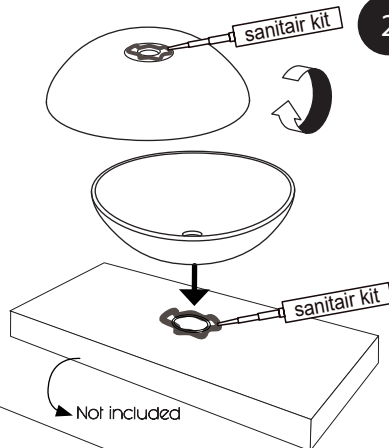
Attention!

Waskom op de tekening kan afwijken
 Washbasin on the drawing may differ
 Le bol de lavage sur le dessin peut différer
 Waschbecken auf der Zeichnung kann abweichen

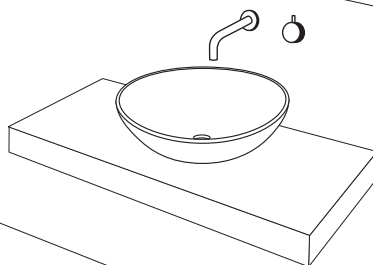
1



2



3



Attention!

- Don't use a steel wire brush to clean, use a soft one.
- Don't use a highly corrosive cleaning liquid.



FR

Ce produit
se recycle

A DÉPOSER
EN MAGASIN

A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



PAP

Art.nr.:
 38.009.28
 38.009.29
 38.009.30

SHI B.V.
 Laagveld 10
 5721 VV Asten
 The Netherlands
www.shi.nl

Differnz

Dutch Design

(EN)

Cleaning tips

- If necessary, clean with a purpose-made neutral detergent.
- Rinse with sufficient water after cleaning and maintenance.
- Do not use abrasive detergents; neither in liquid nor powder form.
- Do not use scourers or anti-limescale sprays.

Maintenance

- Water supply must be closed off during maintenance.
- If limescale deposits are visible, this can be treated with cleaning vinegar¹⁾.

1) Cleaning vinegar must be diluted 1:1 with water

(NL)

Schoonmaak tips

- Reinig indien nodig met een hiervoor geschikt neutraal schoonmaakmiddel
- Spoel na reinigen en onderhoud met voldoende water af.
- Er mogen geen schurende reinigingsmiddelen worden gebruikt, ongeacht of dit in vloeibare of poedervorm is.
- Maak geen gebruik van schuursponsjes en maak geen gebruik van anti kalk sprays.

Onderhoud

- Bij onderhoudswerkzaamheden moet de watertoevoer worden dichtgezet.
- Indien er kalk afzettingen zichtbaar is, kan dit met azijn¹⁾ behandeld worden.

1) Schoonmaak azijn dient 1:1 verdund te worden

(DE)

Reinigungshinweise

- Reinigen Sie mit einem geeigneten, neutralen Reinigungsmittel.
- Spülen Sie nach der Reinigung und Wartung gründlich mit Wasser ab.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel - weder in flüssiger Form noch in Puderform.
- Verwenden Sie keine Scheuerlappen oder Anti-Kalk-Sprays.

Wartung

- Die Wasserzufuhr muss während der Wartungsarbeiten abgestellt werden.
- Sollten Kalkrückstände sichtbar sein, können diese mit Reinigungssessig behandelt werden¹⁾.

1) Reinigungssessig muss in einem Verhältnis von 1:1 mit Wasser verdünnt werden

(FR)

Conseils de nettoyage

- Si nécessaire, nettoyez avec un détergent neutre approprié
- Après le nettoyage et l'entretien, rincez abondamment à l'eau.
- Aucun agent de nettoyage abrasif, qu'il soit sous forme liquide ou en poudre, ne doit être utilisé.
- N'utilisez pas de tampons à récurer et n'utilisez pas de sprays anti-calcaire.

L'entretien

- L'alimentation en eau doit être coupée pendant les travaux de maintenance.
- Si des dépôts calcaires sont visibles à la sortie du robinet, ils peuvent être éliminés avec du vinaigre ménager¹⁾.

1) Le vinaigre ménager doit être dilué avec un volume d'eau pour un volume de vinaigre

(IT)

Consigli per la pulizia

- Se necessario, pulire il rubinetto con un apposito detergente neutro.
- Risciacquare i rubinetti con sufficiente acqua dopo la pulizia e la manutenzione.
- Non utilizzare detergenti abrasivi; né in forma liquida, né in polvere.
- Non utilizzare spugne abrasive o spray anticalcare

Manutenzione

- La fornitura d'acqua al rubinetto deve essere chiusa durante la manutenzione.
 - Se sono visibili depositi di calcare all'uscita del rubinetto, si può utilizzare dell'aceto per ripulirli¹⁾.
- 1) L'aceto destinato alle pulizie va diluito 1:1 con acqua

SE

Städtips

- Om det behövs ska kranen rengöras med ett naturligt rengöringsmedel som är gjort för ändamålet.
- Rensa kranen med tillräckligt med vatten efter rengöring och underhåll.
- Använd inte slipande rengöringsmedel; varken flytande eller i pulverform.
- Använd inte skurbollar eller spray mot kalk.

Underhåll

- Vattentillförseln till kranen måste vara stängd under underhållsarbete.
 - Om kalkavlagringar syns på kranens tapp kan behandling göras med rengöringsvinäger¹⁾.
- 1) Rengöringsvinäger måste vara utspädd 1:1 med vatten

CZ

Tipy na čištění

- Pokud je to třeba, očistěte kohoutek speciálním neutrálním čistícím prostředkem.
- Po vyčištění a údržbě opláchněte kohoutky dostatečným množstvím vody.
- Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky, ani v tekuté podobě, ani v podobě prášku.
- Nepoužívejte drátěnky ani spreje proti vodnímu kameni.

Údržba

- Během údržby musí být uzavřen přívod vody ke kohoutku.
- Pokud je ve výpustném otvoru kohoutku vidět usazený vodní kámen, lze na něj použít čistící ocet¹⁾.

1) Čistící ocet musí být zředěn vodou v poměru 1:1

SK

Rady pre čistenie

- Ak je to potrebné, kohútik čistite vhodným neutrálnym čistiacim prostriedkom.
- Po čistení a údržbe opláchnite kohútiky dostatočným množstvom vody.
- Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, a to ani v tekutej, prípadne práškovej forme.
- Nepoužívajte drôtenky alebo spreje na odstraňovanie vodného kameňa.

Údržba

- Počas údržby musí byť zatvorený prívod vody ku kohútiku.
- Ak sú na vonkajšej časti kohútika viditeľné usadeniny vodného kameňa, je ich potrebné odstrániť pomocou vínneho octu¹⁾.

1) Vinny ocot na čistenie je potrebné rozriediť 1:1 s vodou

PL

Wskazówki dotyczące czyszczenia

- W razie potrzeby umyć kran przeznaczonym do tego celu neutralnym detergentem.
- Po zakończeniu czyszczenia i konserwacji opłukać kran odpowiednią ilością wody.
- Nie stosować detergentów o właściwościach ściernych, zarówno w postaci płynu, jak i proszku.
- Nie używać druciaków ani sprayów przeciw kamieniowi

Konserwacja

- Podczas konserwacji dopływ wody do kranu musi zostać odcięty.
- Jeżeli u ujścia kranu widoczny jest osad z kamienia, można go usunąć za pomocą octu do czyszczenia¹⁾.

1) Ocet do czyszczenia musi zostać rozcieńczony wodą w stosunku 1:1